



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC-Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr.
Certificate No.

107116-01

U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr.
U.S. Coast Guard Approval No.

164.109/EC0736/107116-01

Hersteller (Antragsteller)
Manufacturer (Applicant)

HSMC Zweigniederlassung der TDH - GmbH Technischer Dämmstoffhandel in Hamburg

Adresse
Address

Kettelerstraße 70
47574 Goch (Deutschland / Germany)

Ausrüstung
(Nummer & Bezeichnung)
Equipment
(Number & Item designation)

MED/3.13 Nicht brennbare Werkstoffe
Non-combustible materials

Produkttyp
Product Type

Vatral 125/150

Produkteinschränkung
Product Restriction

n/a
n/a

Prüfgrundlage
Specified Standard

IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010)*
*) = nicht anwendbar, entsprechend Kapitel 8.3 der IMO Entschließung MSC.307 (88)
IMO-Entschließung MSC.61(67)-(FTP-Code) Anlage 1, Teil 1
IMO Resolution MSC.307 (88)-(FTP-Code 2010)*
*) = not applicable accordance chapter 8.3 IMO Resolution MSC.307 (88)
IMO Resolution MSC.61(67)-(FTP-Code) Annex 1, Part 1

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.

Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.

The listed conditions on following pages are part of this certificate.

This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.

On this certificate the German text shall prevail.

Hiermit wird bestätigt, dass:

This is to certify that:

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz-Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2021/1158, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2021/1158 subject to any conditions in the schedule attached hereto.

Ausstellungsdatum
Date of issue

30.11.2021

Ablaufdatum
Expiry date

29.11.2026

Unterschrift (Niehus)
Signature

Dieses Zertifikat wurde nach Bewertung der relevanten Unterlagen ausgestellt. Aufgrund der Corona-Pandemie werden die unterschriebenen Dokumente zu einem späteren Zeitpunkt ausgestellt.

This certificate has been issued following the assessment of the relevant documents. Due to the Corona pandemic, the signed documents shall be issued at a later stage.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Zulassungsbedingungen / condition of approval:

Note 1: Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

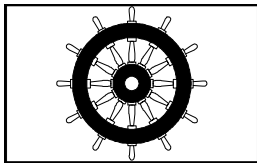
This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.

Note 2: Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.

Note 3: Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.



XXXX / YYYY

Note 4: "Steuerrad" Format

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht

"Wheelmark" Format

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

Note 5: Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.

Note 6: Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.

Note 7: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.

Note 8: Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die alte EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. 107116-00, ausgestellt am 06.12.2020 mit einer Laufzeit bis zum 05.12.2025.

This EC-Type Examination Certificate replaces the old EC-Type Examination Certificate No. 107116-00, issued on 06.12.2020 with a running time up to 05.12.2025.



Europäisch notifizierte Stelle
Kennnummer 0736
European notified body
Identification number 0736

Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:

Nicht brennbarer Werkstoff für Seeschiffe entsprechend SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5, II-2/9 und X/3, neueste Fassung, IMO-EntschlieÙung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO-EntschlieÙung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7
Non-combustible material for sea going vessels complying with SOLAS 74 Reg. II-2/3, II-2/5, II-2/9 and X/3, as amended, IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7, IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7

Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:

- Prüfbericht Nr. NN 10/7313.2 des "Brandversuchshaus Hamburg", 22767 Hamburg (DE), ausgestellt am 21.12.2010
- Prüfbericht Nr. NN 10/7313.1.1 des "Brandversuchshaus Hamburg", 22767 Hamburg (DE), ausgestellt am 30.12.2010
- Schreiben der Fa. TDH GmbH (Frau H. Meschke) vom 22.12.2011 und 08.11.2016
- Schreiben der Firma HSMC (Frau Meschke) vom 04.12.2020
- Prüfbericht Nr. 20210530/01 der "MPA Dresden GmbH", 09599 Freiberg (DE), ausgestellt am 31.08.2021
- Test Report No. NN 10/7313.2 issued by "Brandversuchshaus Hamburg", 22767 Hamburg (DE), on 21.12.2010
- Test Report No. NN 10/7313.1.1 issued by "Brandversuchshaus Hamburg", 22767 Hamburg (DE), on 30.12.2010
- Letter of the company TDH GmbH (Mrs. H. Meschke) dated 22.12.2011 and 08.11.2016
- Letter of the company HSMC (Mrs. Meschke) dated 04.12.2020
- Test Report No. 20210530/01 issued by "MPA Dresden GmbH", 09599 Freiberg (DE), on 31.08.2021

Technische Daten / technical characteristics:

Nominale Rohdichte (trocken): 125 kg/m³
Nominal density (dry): 125 kg/m³

Farbe: Hellgrau / weiß
Colour: light grey / white

Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:

Das Produkt darf als technischer Isoliermörtel oder als aus dem Mörtel hergestellten Formteilen (zum Beispiel Platten, Segmente, Rohrschalen, Bögen) verwendet werden.
The product may be used as technical insulation mortar or as mouldings made of the mortar (for example boards, segments, pipes, arches).

Die in dem Zulassungsschein, Nachträgen und Prüfbericht aufgeführten Bedingungen und Auflagen sind Teil dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung.
The terms of the Approval certificate, supplements and Test Report are part of this EC-Type Examination Certificate.

Ein Datenblatt und/oder eine Betriebsanleitung für Anwendung und Wartung - mit der Gültigkeit zum Zeitpunkt der Ausstellung dieser Zulassungsbescheinigung - ist vom Hersteller bereitzustellen.
A data sheet and/or operating instructions for use and maintenance - valid at the time this approval certificate is issued - must be provided by the manufacturer.

Hinweis:

Diesem Produkt wurde eine U.S. Coast Guard Zulassungs- Nr. zugeteilt, um deutlich zu machen, dass diese Typzulassung nach Modul B durch die U.S. Coast Guard entsprechend des „Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die gegenseitige Anerkennung der Konformitätsbescheinigungen für Schiffsausrüstung“, unterschrieben am 27. Februar 2004, und dem Beschluss Nr. 1/2018, unterschrieben am 18. Februar 2019, akzeptiert / anerkannt wird.

Note:

This product has been assigned a U.S. Coast Guard approval no. (USCG number) to note type approval to Module B only as it pertains to obtaining U.S. Coast Guard approval as allowed by the "Agreement between the European Community and the United States of America on Mutual Recognition of Certificates of Conformity for Marine Equipment" signed February 27th, 2004, and the decision No. 1/2018 signed February 18th 2019.

Die U.S. Coast Guard Zulassungs-Nr. für dieses Produkt lautet:
The U.S. Coast Guard approval number is:

164.109/EC0736/107116-01

Der Hersteller der Ausrüstung muss die vorgeschriebene Markierung mit dieser Nummer erweitern.
The equipment manufacturer has to be mark the equipment with this U.S. Coast Guard approval number.

----- **ENDE DES DOKUMENTS** -----

----- **END OF DOCUMENT** -----